

uitvoeringsbepalingen inzake het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, en een onregelmatigheid vertoont ten gevolge waarvan krachtens artikel 10, lid 2, sub a, van deze laatste verordening een sanctie moet worden opgelegd, de bevoegde autoriteiten met terugwerkende kracht artikel 44 van verordening (EG) nr. 2419/2001 van de Commissie van 11 december 2001 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het bij verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad ingestelde geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen moeten toepassen, op grond dat dit voor de betrokken handelingen minder streng is.

(<sup>1</sup>) PB C 261 van 26.10.2002.

## ARREST VAN HET HOF

(Derde kamer)

van 1 juli 2004

**in de gevoegde zaken C-361/02 en C-362/02 (verzoek om een prejudiciële beslissing van het Dioikitiko Efeteio Peiraios): Elliniko Dimosio tegen Nicolaos Tsapalos en Constantinos Diamantakis (<sup>1</sup>)**

**(Richtlijn 76/308/EEG — Wederzijdse bijstand inzake invordering van douanerechten — Toepassing op schuldverdringen ontstaan vóór inwerkingtreding van richtlijn)**

(2004/C 217/06)

(Procestaal: Grieks)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In de gevoegde zaken C-361/02 en C-362/02, betreffende verzoeken aan het Hof krachtens artikel 234 EG van het Dioikitiko Efeteio Peiraios (Griekenland), in de aldaar aanhangige gedingen tussen Elliniko Dimosio en Nikolaos Tsapalos (C-361/02), Konstantinos Diamantakis (C-362/02), om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van artikel 1 van richtlijn 76/308/EEG van de Raad van 15 maart 1976 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldverdringen die voortvloeien uit verrichtingen die deel uitmaken van het financieringsstelsel van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, alsmede van landbouweffingen en douanerechten, evenals van schuldverdringen uit hoofde van de belasting over de toegevoegde waarde en van bepaalde accijnzen (PB L 73, blz. 18), zoals gewijzigd bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond (PB 1994, C 241, blz. 21), heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als volgt: A. Rosas, kamerpresident, R. Schintgen (rapporteur), en N. Colneric, rechters, advocaat-generaal: J. Kokott, griffier: M. Arzamendi, hoofdadministrateur, op 1 juli 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

Richtlijn 76/308/EEG van de Raad van 15 maart 1976 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldverdringen die voortvloeien uit verrichtingen die deel uitmaken van het financieringsstelsel van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, alsmede van landbouweffingen en douanerechten, evenals van schuldverdringen uit hoofde van de belasting over de toegevoegde waarde en van bepaalde accijnzen, zoals gewijzigd bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, moet aldus worden uitgelegd dat zij van toepassing is op schuldverdringen betreffende douanerechten die in een lidstaat zijn ontstaan en het voorwerp uitmaken van een titel die door die staat is afgegeven voordat voornoemde richtlijn in de andere lidstaat, waar de aangezochte autoriteit is gevestigd, in werking is getreden.

(<sup>1</sup>) PB C 305 van 7.12.2002.

## ARREST VAN HET HOF

(Vierde kamer)

van 8 juli 2004

**in zaak C-27/03: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk België (<sup>1</sup>)**

**(Niet-nakoming — Milieu — Richtlijn 91/271/EEG — Beschikking 93/481/EEG — Opvang en behandeling van stedelijk afvalwater — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn)**

(2004/C 217/07)

(Procestaal: Nederlands)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-27/03, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: G. Valero Jordana en M. van Beek) tegen Koninkrijk België (gemachtigde: A. Snoecx, bijgestaan door A. Cornet) betreffende een verzoek om vast te stellen dat het Koninkrijk België, door niet de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die nodig zijn voor de volledige uitvoering van de artikelen 3, 5 en 17 – dit laatste gelezen in samenhang met de artikelen 3 en 4 – van richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater (PB L 135, blz. 40), en van beschikking 93/481/EEG van de Commissie van 28 juli 1993 inzake de voorbeelden voor de presentatie van nationale programma's die in artikel 17 van richtlijn 91/271 zijn voorgeschreven (PB L 226, blz. 23), de krachtens artikel 226 EG en de krachtens die richtlijn en beschikking op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen, heeft het Hof (Vierde kamer), samengesteld als volgt: J. N. Cunha Rodrigues, kamerpresident, J.-P. Puissochet en F. Macken (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: F. G. Jacobs, griffier: R. Grass, op 8 juli 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt: